

# embarrassment (pena)

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Término</b>                                          | embarrassment                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Idioma</b>                                           | Inglés (Reino Unido) (215)                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Área Especialidad</b>                                | Humanidades y de las Artes (406)                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Disciplina</b>                                       | Lingüística Aplicada (496)                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Temática</b>                                         | Lingüística Sistémico-Funcional: Teoría de la Valoración                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Definición del término</b>                           | The feeling when people suddenly focus unwanted attention on you in a situation that is not in your control. You have the urge to get away from the attention.                                                                                                      |
| <b>Fuente / Autor (del término)</b>                     | <a href="https://emotiontypology.com/">https://emotiontypology.com/</a>                                                                                                                                                                                             |
| <b>Contexto del término</b>                             | ENGLISH CRICKET has taken action to avoid a repeat of the embarrassment caused by their refusal to play a World Cup match in Zimbabwe after weeks of indecision and have drawn up a list of six requirements that a country must fulfil before a tour can go ahead. |
| <b>Fuente / Autor (del contexto)</b>                    | Corpus Leeds ( <a href="http://corpus.leeds.ac.uk">http://corpus.leeds.ac.uk</a> )                                                                                                                                                                                  |
| <b>Equivalente en español</b>                           | pena                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Categoría gramatical</b>                             | Nominal (221)                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Información geográfica de la variante en español</b> | México (Mex.) (192)                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Definición del término en español</b>        | El sentimiento de que la gente repentinamente centra la atención no deseada en ti en una situación que no está bajo tu control. Tienes el impulso de alejarte de la atención.                                       |
| <b>Fuente / Autor (del término en español)</b>  | Traducción de la fuente en inglés por Alfonso Aarón Jiménez Avalos                                                                                                                                                  |
| <b>Contexto del término en español</b>          | Da pena que los intelectuales del país y otros agregados hayan encontrado una fructífera fuente de ingresos en escribir para criticar destructivamente la acertada gestión de AMLO, la cual mejorará con el tiempo. |
| <b>Fuente / Autor (del contexto en español)</b> | <a href="https://www.jornada.com.mx/2020/12/04/correo/002a2cor">https://www.jornada.com.mx/2020/12/04/correo/002a2cor</a>                                                                                           |